

# 紐約中華基督教長老會

The First Chinese Presbyterian Church of New York City

Presbyterian Church (U.S.A.)

61 Henry Street, New York, NY 10002

電話 Telephone: (917) 214-8596

網址 Website: [www.fcpc.org](http://www.fcpc.org) 電郵 E-mail: [office@fcpc.org](mailto:office@fcpc.org)

Facebook: [www.facebook.com/fcpcnyc](http://www.facebook.com/fcpcnyc)



在信的人; 凡事都能

*To Those Who Believe; All Things Are Possible*

大齋第二主日聯合崇拜

*Second Sunday in Lent Combined Service*

上午十一時 11:00 a.m.

二零二一年二月廿八日

*The Twenty-eighth Day of February 2021*

## 主日聯合崇拜程序

### ORDER OF SUNDAY COMBINED SERVICE

唱 詩 *HYMN	#10 『讚美上主歌』 " PRAISE TO THE LORD, THE ALMIGHTY "	立
始禮聖頌 INTROIT	#625 『主在聖殿中』 " THE LORD IS IN HIS HOLY TEMPLE "	坐
宣 召 CALL TO WORSHIP	約翰福音 John 4: 23-24 時候將到, 如今就是了, 那真正拜父的, 要 用心靈和誠實拜祂, 因為父要這樣的人拜 祂。上帝是個靈。所以拜祂的, 必須用心靈 和誠實拜祂。 Yet a time is coming and has now come when the true worshippers will worship the Father in spirit and truth, for they are the kind of worshippers the Father seeks. God is spirit, and His worshippers must worship in spirit and truth.	坐
牧 禱 PASTORAL PRAYER	李澤華牧師 Reverend Dr. Bayer Lee	坐
主 禱文 THE LORD'S PRAYER	#649	坐
啓 應文 RESPONSIVE READING	以賽亞書 Isaiah 40: 21-31	坐
唱 詩 *HYMN	#386 『負起十字架』 " TAKE UP YOUR CROSS "	立
讀 經 SCRIPTURE LESSON	以弗所書 Ephesians 1: 1-14	坐
講 道 SERMON	『各樣屬靈的福氣』 " EVERY SPIRITUAL BLESSING "	坐
榮 耀 頌 *GLORIA PATRI	(普頌底頁)	立
報 告 ANNOUNCEMENTS		坐
奉 獻 OFFERING	請於崇拜後, 投入奉獻箱內 Please drop in the Offering Box after Service.	坐
獻 禮 文 *OFFERTORY RESPONSE	#644	立
祝 福 *BENEDICTION	李澤華牧師 Reverend Dr. Bayer Lee	立
阿 們 頌 AMEN*	#675	立
唱 詩 *HYMN	#546 『賜福救主歌』 " SAVIOR, LIKE A SHEPHERD, LEAD US "	立

\*please stand

## 主日崇拜事奉人員

	今主日(二月廿八日) 大齋第二主日聯合崇拜	下主日(三月七日) 聖餐主日 大齋第三主日暨婦女主日聯合崇拜
講員/主席	李澤華牧師 / 邵一嵐宣教師	邵一嵐宣教師 / 雷甄惠珍執事
指揮/司琴	林主恩先生	林主恩先生
招待	方李芳執事	趙林慕貞女士
聖餐主禮 聖餐襄禮		梁李萍清長老 梁榮南長老 翁華健長老 黃李雪清執事 唐顯慶長老 方李芳執事
聖餐預備		方李芳執事
聖壇插花	邵一嵐宣教師	邵一嵐宣教師

## 二零二一年三月份主日崇拜輪值表

		主席	講員
7日	大齋第三主日聖餐暨婦女禮拜	雷甄惠珍執事	邵一嵐宣教師
14日	大齋第四主日	黃李雪清執事	李澤華牧師
21日	大齋第五主日	梁榮南長老	邵一嵐宣教師
28日	棕枝主日	方李芳執事	李澤華牧師

## 獻花

唐顯慶合家

胡關琴英執事紀念趙崇文執事

林伍新蘭女士紀念父母親伍淦學夫婦、家翁姑林賢銳夫婦、先夫林榮臻先生

## 啓應文：以賽亞書 40: 21-31

主席啓：你們豈不曾知道嗎？你們豈不曾聽見嗎？從起初豈沒有告訴你們嗎？自從立地的根基，你們豈沒有明白嗎？

會眾應：上帝坐在地球大圈之上，地上的居民好像蝗蟲。祂鋪張穹蒼如幔子，展開諸天如可住的帳棚。

啓：祂使君王歸於虛無，使地上的審判官成爲虛空。

應：他們是剛才栽上，剛才種上，根也剛才扎在地裡；祂一吹在其上，便都枯乾，旋風將他們吹去，像碎秸一樣。

啓：那聖者說：你們將誰比我，叫他與我相等呢？

應：你們向上舉目，看誰創造這萬象，按數目領出，他一一稱其名，因祂的權能，又因祂的大能大力，連一個都不缺。

啓：雅各啊，你爲何說：我的道路向耶和華隱藏？以色列啊，你爲何言：我的冤屈上帝並不查問？

應：你豈不曾知道嗎？你豈不曾聽見嗎？永在的上帝耶和華，創造地極的主，並不疲乏，也不困倦，祂的智慧無法測度。

啓：疲乏的，祂賜能力；軟弱的，祂加力量。

應：就是少年人也要疲乏困倦，強壯的也必全然跌倒；

同讀：但那等候耶和華的，必從新得力。他們必如鷹展翅上騰，他們奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏。

21 Do you not know? Have you not heard? Has it not been told you from the beginning? Have you not understood since the earth was founded?

22 He sits enthroned above the circle of the earth, and its people are like grasshoppers. He stretches out the heavens like a canopy, and spreads them out like a tent to live in.

23 He brings princes to naught and reduces the rulers of this world to nothing.

24 No sooner are they planted, no sooner are they sown, no sooner do they take root in the ground, than the blows on them and they wither, and a whirlwind sweeps them away like a chaff.

25 "To whom will you compare me? Or who is my equal?" says the Holy One.

26 Lift your eyes and look to the heavens: Who created all these? He who brings out the starry host one by one, and calls them each by name. Because of his great power and mighty strength, not one of them is missing.

- 27 Why do you say, O Jacob, and complain, O Israel, "My way is hidden from the Lord; my cause is disregarded by my God?"
- 28 Do you not know? Have you not heard? The Lord is the everlasting God, the Creator of the ends of the earth. He will not grow tired or weary, and his understanding no one can fathom.
- 29 He gives strength to the weary and increases the power of the weak.
- 30 Even youths grow tired and weary, and young men stumble and fall;
- 31 but those who hope in the Lord will renew their strength. They will soar on wings like eagles; they will run and not grow weary, they will walk and not be faint.

## 報告事項

1. 歡迎首次參加主日崇拜之新朋友, 盼望你能繼續參加聚會, 散會後請留下姓名, 通訊處及電話與司事, 以便教會與你聯絡。
2. 祈禱會: 逢禮拜四下午二時, 請各兄姊在不同地方一齊誠心為教會守望禱告。
3. 因疫情關係, 目前只重開主日崇拜。
4. 各兄姊如需要 **2020** 年本堂全年奉獻收據作報稅之用, 請先向辦公室登記。
5. 下主日是聖餐主日中英文聯合崇拜, 請各位弟兄姊妹屆時回堂守主聖餐。
6. 各兄姊於教會辦公時間內每日上午九時至下午五時可用本堂手提電話 **(917) 214-8596** 聯絡同工。
7. 今年大齋期於二月十七日至四月三日。在這個嚴肅的節期, 信徒要透過讀經、祈禱、禁食、克己、節制和悔罪, 多作自省, 並在聖靈的引導下, 能與主耶穌同行受苦之路, 活出基督, 並接受上主的引領, 在世為主作美好的見證。並在復活日與基督一同復活過來, 靈性生命得以更新成長。

## 代禱事項

1. 為本堂各同工、全體長老、執事、董事及領袖們在教會中事奉的心志禱告。
2. 為祈禱會禱告。求聖靈感動更多弟兄姊妹同心合意為教會守望。
3. 為紐約市華埠社區禱告。願本堂藉著崇拜、關懷、社區服務、網絡福音廣播節目廣傳福音。
4. 為身體和心靈軟弱的弟兄姊妹禱告。求主醫治, 使他們早日康復:  
翁海珊夫人、吳秀琮女士、林伍新蘭女士、陳玉金女士、楊黃蘊姿執事、張淑德女士、劉浪波夫人、陳伍愛娣女士、黃德夫人、王金錫先生。
5. 為聘牧事工禱告。求主差遣合適主任牧師來牧養教會。

## **WELCOME!**

Today – *Second Sunday in Lent*  
*February 28, 2021 at 11:00 a.m. – Combined Worship Service*

SPEAKER: Reverend Dr. Bayer Lee  
WORSHIP LEADER: Evangelist Elaine Shao  
PIANIST: Mr. Daniel Lam

Next Week – *Third Sunday in Lent & Women's Sunday*  
*March 7, 2021 at 11 a.m. – Combined Worship Service with Holy Communion*

SPEAKER: Evangelist Elaine Shao  
WORSHIP LEADER: Deacon Christine Louie  
PIANIST: Mr. Daniel Lam  
COMMUNION OFFICIANT: CRE Peng C. Leong  
COMMUNION ASSISTANTS: Elder Gerry Yong, Elder Hian Khing Teng, Deacon Amy Wong, Deacon Frances Fong

## **PRAYERS & PRAISE**

- Thanksgiving for the free gift of God's grace, the fellowship we share as a church family and the many blessings we have been given.
- Prayers for those who are in ill health or recovering.
- Prayers for strength, faith and wisdom for all brothers and sisters who dedicate themselves to our church ministry.
- Prayers for the wisdom, strength, and the guidance of the Holy Spirit working on the Pastor Nominating Committee and their service.

## **FCPC NEWS & UPCOMING EVENTS**

- 1) **Welcome to the First Chinese Presbyterian Church (FCPC).** Thank you for joining us for worship today. We are glad God led you our way. With a handshake and a smile, with fellowship and cheer, as part of God's family, you are always welcome here. We hope you have a spiritual stay in our church and feel free to inquire about our other activities and various fellowships FCPC has to offer. No matter how old or young you are, there is something for everyone here!
- 2) **Keep updated on FCPC news....** Check out our website at <http://fcpc.org>, where you can read upcoming announcement, find the weekly Order of Worship, and listen to past sermons. Like our page at <http://facebook.com/fcpcnyc> to get the latest news and connect with other members.